

Evidence Mécanique et Evidence Electronique - Instructions d'installation



Attention surface très chaude. Caution, hot surface.

ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé sans surveillance par des enfants de moins de 14 ans, ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si ceux-ci ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'instructions préalables.
- Les enfants de moins de 14 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil, ni le régler, ni le nettoyer, ni en effectuer son entretien.
- Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- La notice d'utilisation de cet appareil est disponible en contactant le service après-vente au numéro indiqué sur le bon de garantie présent dans cette notice.



Avertissement : Afin d'éviter une surchauffe et pour des raisons de sécurité, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.



Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés. La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux (DEEE 2002/96/CE).



L'installation d'un appareil en altitude provoque une élévation de la température de sortie d'air (de l'ordre de 10 °C par 1000 m de dénivelé).

En cas d'utilisation de l'appareil en mobile (voir modèles concernés ci-dessous)

- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des locaux de taille réduite lorsqu'ils sont occupés par des personnes dans l'incapacité de quitter la pièce par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante est assurée.

1. Installation

1.1 Où installer votre appareil ?

- Cet appareil a été conçu pour être installé dans un local résidentiel. Dans tout autre cas, veuillez consulter votre distributeur.
- L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15-100 pour la France).
- Les appareils sont de classe II et protégés contre les projections d'eau IP 24. Ils peuvent être installés dans le **volume 2** des salles d'eau (schéma **1**). Il est **interdit** d'installer les appareils dans le volume 1. Les organes de commandes de l'appareil ne doivent pas pouvoir être manipulés par une personne utilisant la douche ou la baignoire.
- Respecter les distances minimales avec les obstacles pour l'emplacement de l'appareil (schéma **2**).
- Le support mural permet de conserver toujours un espace libre derrière l'appareil pour ne pas perturber sa régulation. La distance entre l'appareil et le mur ne doit pas être obstruée.

1.2 Où ne pas installer l'appareil

- Dans un courant d'air susceptible de perturber sa régulation (sous une Ventilation Mécanique Centralisée etc...).
- Devant ou sous une prise de courant fixe (schéma **3**) ou à proximité de rideaux ou tous autres matériaux combustibles.
- Dans une position non-conforme.
- La grille de sortie d'air et le boîtier de commande doit être visible en partie supérieure de l'appareil. Il est interdit de monter un appareil vertical horizontalement et inversement (schéma **4**).

1.3 Comment installer l'appareil ?

1.3.1 Préparation

- L'installation fixe concerne tous les appareils Mécaniques et Electroniques.

a. Déverrouiller la patte d'accrochage de l'appareil (schéma **6**)

- Nous vous conseillons de poser l'appareil à plat vers le sol, munissez-vous d'un tournevis plat et soulevez la languette en veillant à ne pas la déformer. Tout en maintenant la languette soulevée, poussez la patte d'accrochage vers le bas de l'appareil pour dégager les crochets supérieurs. Faites pivoter la patte d'accrochage autour des crochets inférieurs et retirez la patte d'accrochage.

b. Fixer la patte d'accrochage (schéma 7)

- Posez la patte d'accrochage au sol et contre le mur et repérez les points de perçage **A**. Ceux-ci donnent la position des fixations inférieures. Remontez la patte d'accrochage en l'alignant avec le point de perçage **A** pour repérer les points de perçage **B**. Ceux-ci donnent la position des fixations supérieures. Percez les 4 trous et mettez des chevilles. En cas de support particulier, utilisez des chevilles adaptées (ex : plaque de plâtre). Positionnez et vissez la patte d'accrochage.

1.3.2 Raccordement électrique

- L'appareil doit être alimenté en 230V / 50Hz. Ces appareils ne peuvent pas être installés à poste fixe sur le marché français.

1.3.3 Installation au mur (schéma 8)

- Posez l'appareil incliné sur les supports **C**, faites pivoter l'appareil pour le poser sur les supports **D**. Abaissez l'appareil sur la patte d'accrochage. Un clic vous indique que l'appareil est fixé et verrouillé. Pour déverrouiller l'appareil de la patte d'accrochage, munissez-vous d'un tournevis plat et poussez la languette (située en haut à gauche de la patte d'accrochage derrière l'appareil) vers le mur. Soulevez l'appareil tout en maintenant la languette avec le tournevis. Basculez-le en avant puis retirez-le des supports **C**.

2. Utilisation

2.1 Appareil mécanique (schéma 9, vous référez au tableau ci-contre)

2.1.1 Comment régler la température en mode Confort ?

- Pour un réglage de température « Confort », mettre l'interrupteur **E** sur **I** et régler la molette **F** et attendre que la température se stabilise.

2.1.2 Comment se mettre en mode Hors Gel ?

- Pour le mode « Hors Gel », laisser l'interrupteur **E** sur **I**, et régler la molette **F** sur la position minimale. La molette permet de maintenir la température à environ 7°C dans la pièce lors d'une absence prolongée (généralement plus de 24 heures).

2.2 Appareil électronique (schéma 10 & 11)

2.2.1 Comment régler la température en mode Confort ?

- Le mode confort permet de régler la température souhaitée à l'aide de la molette.
- Mettre l'interrupteur **H** sur ☀ puis régler la molette **I** sur la position souhaitée, le voyant de chauffe **G** s'allume si la température ambiante est inférieure à celle désirée. Attendre que la température se stabilise.

2.2.2 Comment régler la température en mode Eco ?

- Le mode Eco permet d'abaisser la température du mode Confort de 3 à 4°C pendant les périodes d'inoccupation de la pièce. Il est conseillé d'utiliser ce mode pour des périodes d'absence supérieures à 2 heures. Mettre le curseur sur **H** sur **ECO** puis régler la molette **I** sur la position souhaitée, le voyant **G** s'allume si la température ambiante est inférieure à la consigne de température **ECO** désirée et attendre que la température se stabilise.

2.2.3 Comment se mettre en mode Hors Gel ?

- C'est la position de la molette qui permet de maintenir la température à environ 7°C dans la pièce lors d'une absence prolongée de la maison (généralement plus de 24 heures). Mettre le curseur **H** sur ☰.

2.2.4 Comment bloquer les commandes (schéma 12)?

Il est possible de bloquer ou de limiter l'utilisation de la molette **I** et de bloquer le curseur **H** pour empêcher les manipulations. Dérocher l'appareil de son support mural. Sur le dos du boîtier thermostat, détacher les pions **J** de leur support : - La position **K** permet de bloquer la molette.

- Les positions **L** permettent de limiter la plage d'utilisation de la molette.

- Enfin la position **M** permet de bloquer le curseur **H** sur le mode désiré

E	Interrupteur I/O
F	Molette de réglage de la température

G	Voyant témoin de chauffe. Il indique les périodes pendant lesquelles la résistance chauffe. A température stabilisée il clignote et si la température est trop élevée il s'éteint.
H	Curseur ou interrupteur 
I	Molette de réglage de la température

3. Conseil d'utilisation

- Il est inutile de mettre l'appareil au maximum, la température de la pièce ne montera pas plus vite. Si vous vous absentez pendant plusieurs heures, pensez à baisser la température.

- Si vous avez plusieurs appareils dans une pièce, laissez les fonctionner simultanément, vous aurez ainsi une température plus homogène tout en optimisant votre consommation d'électricité. Cela est aussi valable pour une pièce inoccupée, il est plus intéressant de laisser l'appareil fonctionner sur un réglage plus faible que de l'éteindre complètement.

4. Entretien

- Pour préserver les performances de l'appareil, vous devez effectuer deux fois par an, à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse, un dépoussiérage des grilles inférieure et supérieure de l'appareil.

- Tous les cinq ans, il faut faire vérifier l'intérieur de l'appareil par un professionnel. La pollution ou la mauvaise qualité de l'air ambiant peut générer des salissures sur la grille de l'appareil. Il est conseillé, dans ce cas, de vérifier la bonne aération de la

pièce (ventilation, entrée d'air, etc...) et la propreté de l'air. Ces salissures ne justifient pas le remplacement sous garantie de l'appareil. La carrosserie de l'appareil peut être nettoyée avec un chiffon humide, ne jamais utiliser de produits abrasif.

5. En cas de problème

- **L'appareil ne chauffe pas** : S'assurer que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés ou bien que le délesteur (si vous en avez un) n'a pas coupé le chauffage. Vérifier la température de l'air de la pièce. Pour les modèles équipés, vérifier que le programmeur est en mode Confort.
- **L'appareil chauffe tout le temps** : Vérifier que l'appareil n'est pas situé dans un courant d'air ou que le réglage de la température n'a pas été modifié.
- **L'appareil ne suit pas les ordres de programmation (Modèle équipé)** : S'assurer de la bonne utilisation de la centrale de programmation ou que la cassette de programmation est bien engagée dans son logement et qu'elle fonctionne normalement, vérifier également la pile. Les appareils électroniques qui contiennent un microprocesseur peuvent être perturbés par certains parasites secteurs importants (Hors normes CE définissant le niveau de protection aux parasites). En cas de problèmes (thermostat bloqué...) couper l'alimentation de l'appareil (fusible, disjoncteur...) pendant environ 5 mn pour redémarrer l'appareil. Si le phénomène se reproduit fréquemment, faire contrôler l'alimentation par votre distributeur d'énergie.
- **L'appareil est très chaud en surface** : Il est normal que l'appareil soit chaud lorsqu'il fonctionne, la température maximale de surface étant limitée conformément aux normes en vigueur. Si toutefois vous jugez que votre radiateur est toujours trop chaud, vérifiez que la puissance est adaptée à la surface de votre pièce (nous vous préconisons 100W / m²) et que l'appareil n'est pas placé dans un courant d'air qui perturberait sa régulation.



6. Garantie

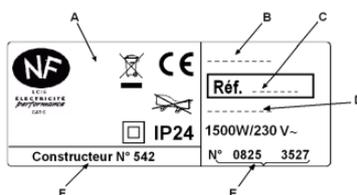
DOCUMENT A CONSERVER PAR L'UTILISATEUR

(Présenter ce certificat uniquement en cas de réclamation)

- La durée de garantie est de 2 ans à compter de la date d'installation ou d'achat et ne saurait excéder 30 mois à partir de la date de fabrication en l'absence de justificatif.
- La garantie couvre l'échange ou la fourniture des pièces reconnues défectueuses à l'exclusion de tout dommage et intérêts.
- Les frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport sont à la charge de l'utilisateur.
- Les détériorations provenant d'une installation non conforme, d'un réseau d'alimentation ne respectant pas les normes en vigueur, d'un usage anormal ou du non-respect des prescriptions de la dite notice ne sont pas couvertes par la garantie.
- Présenter le présent certificat uniquement en cas de réclamation auprès du distributeur ou de votre installateur en y joignant votre facture d'achat.
- Les dispositions des présentes conditions de garantie ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur, de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'appliquent en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil.

CACHET DE L'INSTALLATEUR

*Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique située sur le côté droit de l'appareil



- A Normes, labels de qualité
- B Nom commercial
- C Référence commerciale
- D Référence de fabrication
- E N° de série
- F N° de constructeur

Type de l'appareil *	
N° de série *	
Nom et adresse du client *	

赛蒙电采暖器Evidence型 (简称Ev)、Evidence-E型 (简称Ev-E)

安装使用说明书

- * 欢迎您选用法国赛蒙电采暖器，您购买的电采暖器在出厂前已进行了测试和检验，以保证其产品质量，希望能使您使用满意；
- * 安装之前请仔细阅读本说明书；
- * 安装期间不能带电作业；
- * 安装完毕请妥善保管本说明书。

● 电采暖器的安装

1. 安装位置

- 本产品为住宅而设计，如用于其它场合，请向经销商咨询。
- 安装必须遵守规定，并符合安装地所在国的现行标准。
- 本产品防触电保护等级为Ⅱ类，可防溅水，但正在洗浴的人不能操作电采暖器。
本产品防护等级为 IP24，因而可以安装在 2 类和其以外的区域（见图 1）。
- 电采暖器与周围物品之间按照规定应保持的最小距离（见图 2）。
- 如果墙的饰面贴在泡沫材料上，请向经销商咨询。
- 电采暖器不宜安装在空气对流处，那样可能会影响调节（如机械通风口下等）。
- 电采暖器不得直接置于电源插座下面。
- 电采暖器不允许安装在浴室的 1 类区域（见图 1）。
- 本产品必须垂直安装，不可以水平安装（见图 3）。

2. 设备的固定：

2-1. 取下采暖器背支架（见图 4）

建议正面朝下平放采暖器，用一字杆锥挑开锁扣。

2-2. 固定背支架（见图 5）

- 将支架置于地上，定孔位 A，确定电采暖器底部位置。
- 将支架上移，并对准先定出的孔位，以确定孔位 B。
- 钻孔，放入螺栓，固定支架。
- 挂上电采暖器并固定稳妥（见图 4）。

安装尺寸

型号	外形尺寸 mm	A 中心距 mm	B 中心距 mm	C 中心距 mm
Ev 500	370×450×78	121	246	158
Ev 750	370×450×78	121		
Ev 1000	445×450×78	195		
Ev 1250	520×450×78	269		
Ev 1500	590×450×78	343		
Ev 1750	665×450×78	417		
Ev 2000	740×450×78	491		
Ev 2500	890×450×78	635		

2-3. 电线连接:

- 电采暖器电源为 220~240V、50Hz。
- 电线为 2 芯线(棕色=火线、蓝色=中性线)+ 10A 单相两极不可拆线插头(小于 2200W)或 16 A 单相两极不可拆线插头(大于 2200W)。
- 禁止接地。
- 如电源线太短或破损, 应由专业人员使用专用工具更换。

2-4. 将电采暖器挂在背支架上并锁定(见图 6)。

● 电采暖器的使用

1. 控制盒(见图 7 和图 8)

①→I/O 启动/停止开关 ②→温度调节钮

2. 调节采暖温度——你想要的室内温度

- 将启动/停止开关①拨至 I (启动)。
- 将定温调节滚轮②调至标识 4~5 之间。
- 等候数小时, 使室内温度稳定。
- 如果调定的温度符合您的要求(必要时可用温度计测试), 保持此温度调节钮位置。
- 如果调定的温度不合意, 再作调整。需降低室温时将调节钮向减小数字方向旋转, 需提高室温时反之, 并重复步骤 c)。

3. 调节防冻温度:

房间内无人时间超过 24 小时, 可将室内温度维持在 7℃

- a) 将启动/停止开关①拨至 I (启动)。 b) 将温度调节钮②调至 “ * ” 处

4. 控制器的锁定 (见图 8)

可以锁定或限制使用温度调节钮②, 以免被 (儿童等) 意外触动。

- a) 将电采暖器从墙支架上取下。
b) 将销钉 P 从控制盒上取下。
c) 选择位置 B 以锁定滚轮②或选择位置 L 以限制滚轮②的使用范围。

● Ev-E 电采暖器的使用

1. 控制盒 (见图 8)

①为模式选择钮  /  /  /  / 

②为温度调节钮 (调节范围 2~8)

V1 为加热指示灯 (熄灭/点亮)

2. 采暖器设置与调节

模式选择①所处位置	适用情况
 舒适模式	采暖季, 单独正常使用
 经济模式	采暖季, 室内无人时间超过 2 小时, 但小于 24 小时
 预设程控模式	整套居室采用预设程序控制系统, 并在采暖季使用该控制系统
 防冻模式	室内无人时间超过 24 小时, 但有防冻要求 (如厨房、卫生间)
 停止	非采暖季或采暖季, 室内无人时间超过 24 小时, 无防冻要求

- 温度调节钮的②设置范围是 2~8, 通过温度调节钮②可以在一定范围内设置所要达到的室内温度, 数字越大设置室温越高, 反之则降低设置温度。
- 采暖器本体配有温感器, 通过不断比较环境温度与设置温度, 采暖器自动开启或停止加热。

3. 运行指示灯 V1

- 指示灯点亮表示采暖器处于加热状态。

- 环境温度达到设置温度，并处于稳定状态时，指示灯闪亮。
- 环境温度高于设置温度，指示灯熄灭。

4、控制器的锁定（见图 11）：锁定或限制使用温度调节钮，以免被（儿童等）意外触动。

- 将电采暖器从墙上支架上取下。
- 将销钉 P 从控制盒上取下。
- 选择位置 B 以锁定温度调节钮或选择位置 L 以限制温度调节钮的使用范围。

5、预设程序控制

- 采用预设程序控制的电采暖系统中，必须设置一台 Am 型电采暖器作为控制主机，通过加载在 Am 型采暖器上的 Pass 程序控制器，自动调节整个系统每周中每一天不同时段所处的模式状态。
- 将系统中采暖器上的模式选择钮  调至标识  处，采暖器会进入预设程序控制系统。
- 由各采暖器本体设定在舒适或经济模式下的设置温度。
- 每个预设程序控制系统最多可由 15 台采暖器组成。

● 故障诊断

- 电采暖器不热：检查电源是否通电，查看室内温度。
- 电采暖器不停加热：检查电采暖器是否处于空气对流处，查看温控是否被改动。

● 使用建议

- 无需将电采暖器调至最高，房间温度不会因此而迅速上升。
- 房间通风时，停止使用电采暖器。
- 离开房间数小时，请调低温度。不足 2 小时，无需调节；2 至 24 小时，将模式选择钮调节至  标识处；24 小时以上，将模式选择钮调节至  标识处。
- 如果您在一个房间里装有几台电采暖器，请让其同时运行。这样，室温会更均匀且不增加用电量。

警告：为避免过热，禁止覆盖电采暖器。不要让小孩靠在电采暖器正面。不要让小孩将异物放入电采暖器。电采暖器内部的任何操作只能由专业人员进行。

● 保修

- 保修期自安装或购买之日起两年（请保存好收费凭证）。

注意：不正确的安装或操作，所产生的误用或故障不在保修范围内。用户擅自改动了产品后出现故障，不在保修范围内。在此特别声明：一定要请我公司授权的技术人员检查故障，而且只有我公司授权的技术人员有权修理或更换电采暖器或其部件。对由于错误的安装及使用而导致故障所进行的修理，用户要交纳一定的费用。

保 修 卡

设备型号		设备编号	
安装或购买日期		客户姓名	
客户地址			
客户电话		邮编	
经销单位名称			

请客户保留此联，持此联及收费凭证维修。

生产商：法国雅地兰客工业公司

中国服务商：雅地兰客室内环境技术（北京）有限责任公司

服务热线：86 10 82015587/ 400 801 5587